

JÖVŐ

Közzététel dátuma: 1948. március 31. SZERDA
apr. Nr. 59352/947.

1948 március 31. SZERDA
IV. évfolyam, 968. szám

Felelős szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF
Szerkesztőség: Petőfi uca 1.
Telefon: 30-87.
Kiadóhivatal: Köztársaság utca 87.
Telefon: 20-76.

INDEPENDENT DEMOCRATIC DAILY

Románia népe a szabadságot és békét választotta: megsemmisítő fölényrel győzött a Népi Demokrácia Frontja!

Részletes választási eredmények az ország valamennyi megyéjéből

Szabad nép szabad szavazása volt a vasárnapi választás

**A szavazásra jogosultak 91 százaléka élt állampolgári jogával
s az összavazatok 90.8 százalékát kapta a Front!**

Az ország szavazásra jogosult állampolgárainak 91 százaléka élt választójogával a vasárnapi választáson és az összes választók közül 90.8 százalék adta szavazatát a Népi Demokrácia Frontjának listájára — jelentette ma a bukaresti rádió és ez a jelentés most már teljes képét adja annak a pártatlan győzelemnek, amelyet az ország demokratikus erőt egyesítő Front a választáson aratott. Ez a győzelem a nép győzelmé, amely szabad akaratmegnyilvánulás formájában, a lelkesedés jegyében nyert kifejezést. Az 1946 évi választáson a szavazók részvétele 89,999 százalékos volt: és már ez is a népi demokrácia eredményeként mutatkozott, példátlan volt az ország történelmében. A Demokrácia Pártok Blokkja az összes mandátumok 71.80 százalékát kapta, ebben azonban belefoglaltatott még a tatarascanus csoport is, amely előre megfontolt szándékkal mint a demokrácia ügyének árulója keresett érvényesítést a Demokrácia Pártok Blokkjában. Most, hogy ezt a csoportot kivette magából a demokratikus pártok közössége, úgy a szavazók száma, mint a szavazatok aránya emelkedett és a március 28-iki választás valóban példátlan győzelmet jelent a Front számára.

A választási győzelem a dolgozó magyarországi győzelmé is. Népiünk magatartása s álláspontja az ország össz demokráciája irányában a teljes együttműködés és ez nem egyoldalú, nem mondvacsinnált, hanem az őszintén jelenknyújtott erős baráti kéz elfogadása. Mi tudjuk, hogy számunkra csak az igazi népi demokrácia biztosíthatja az életet, de ennél többet is biztosít, a fejlődést, a jólétet és a haladást. Amikor a népi demokrácia megvalósítja a minden megkülönböztetés nélküli teljes jogegyenlőséget, amikor Népköztársaságunkban nem létezik megkülönböztetés dolgozó és dolgozó között, akkor természetes, hogy a mi népiünk számára is elkövetkezett az egyenlőség és aki az ezt megvalósító népi erők ellen foglalna állást, csupán öngyilkossági politikát folytatna nemcsak mint magyar, hanem mint munkás, földműves, szellemi munkás is.

Mert a reakció, a mellát visszaidézni kívánó hasznosítás az elnyomást jelentené mindannyiunk számára, romannak, magyarnak, mindenkinek, aki becsületes munkából él. Ez ellen küzdünk egyesületi erőinkkel, ezt a veszélyt tette értelmetlenné a dolgozó magyar nép tevékeny részvételével a népi demokrácia.

Ezért tehát valóban mindannyiunk győzelmé a Népi Demokrácia Frontjának választási győzelmé. Boldogan és meglegedetten veszi tudomásul mindenki, aki résztvevett a nagy erőfeszítésekben, a nagy munkában és aki további munkával akarja építeni az igazságos társadalmat, hogy a nép akarata érvényesült, ereje

teljes hatalmasságában bontakozott ki a szavazás során és a választási küzdelmet követő új munkarendület ítéme, a fokozott erővel munkára lendült gépek, kalapácsok, traktorok, a termőföldbe mélyedő ekevas és az elvetett mag egyaránt a munka győzelmének dalát muzsikálja.

Ujfajta rend biztosította Bukarestben is a szabad választást

Bukaresti jelentések szerint a főváros népe eddig nem tapasztalt arányban vette ki részét a választásból. A választás minden körzetben valóságos ünneppé vált.

Ujfajta rend uralkodott, amelyben nem volt szerepük a csendőröknek és a múlt bottal feljegyezett kortescsoportjainak. A választópolgárok maguk gondoskodtak arról, hogy a legkisebb rendzavarás se árnyékolja be a szavazás napját.

Grivita negyedében hosszú sorban állottak az üzemi munkások, munkások és tisztviselők. Itt szavazott Gheorghe Gheorghiu-Dej ipari és kereskedelemügyi miniszter, a Román Munkáspárt főtájkára is.

A tömeg leírhatatlan lelkesedéssel ünnepelte a népi demokrácia törhetetlen harcát, akit nagy szeretettel vettek körül.

Pauker Ana külügyminiszter a CAM

Belvedere körzetében adta le szavazatát. A külügyminiszter körül valóságos falat alkottak a munkások, akik sorában már előbb elterjedt a hír, hogy Ana Pauker az ő körzetükben szavaz. A világ első női külügyminisztere Chisinevchi Iosif, a Román Munkáspárt vezetőségi tagja és számos külföldi újságíró társaságában jelent meg az urna előtt.

Luca Vasile pénzügyminiszter a Malaxa-gyár körzetében adta le szavazatát. Ugyanitt szavazott Groza Péter miniszterelnök is. Parhon tanár, a Román Népköztársaság Ideiglenes Prezidiumának elnöke a „Vulcan”-gyár szavazóközetében jelent meg, hogy leadja szavazatát.

Nem véletlen, hogy a Román Népköztársaság vezetői szinte kivétel nélkül a munkáskörzetekben adták le szavazatukat, hiszen az öntáda-

tos munkásosztály állott mindenkor a szabadságjogokért folytatott harc élén és ennek az áldozatos harcnak az eredményei mutatkoztak meg a március 28-i választásokon is. A szavazás során számos megkapó jelenet játszódott le.

Florica Gheorghe bukaresti asszony öbéli csecsemővel a karján jelent meg a szavazáson. Megkérdezték tőle, hogy miért hozta el a gyermeket is, mire így felelt: „Elhoztam, mert ő érte, az ő jövőjéért szavazok. Lesz idő, amikor az én elbeszélésem alapján elmondhatja majd, hogy ő is „részt vett” az 1948 március 28-i választásokon”.

A Semmitőszék tanácsosai, a bírálkar tagjai a 224. számú szavazóközetnél szavaztak. Ugyanitt adta le szavazatát Avram Bunaciu igazságügyminiszter, Arad vezető képviselőjelöltje is.

Jövő kedden összeül a Nagy Nemzetgyűlés Az igazolásokkal kezdi tevékenységét az új ülészak

BUKAREST. Az Agerpress távirati iroda jelenti:

A volt képviselőház felosztásáról szóló törvény értelmében a vasárnap megválasztott Nagy Nemzetgyűlés kedden, április 6-án ül össze. Az első napokban a Nagy Nemzetgyűlés a megválasztott képviselők mandátumainak igazolásával foglalkozik és az elnökség megválasztásáig a legidősebb képviselő vezeti a tanácskozásokat.

A Nagy Nemzetgyűlés kidolgozza a Román Népköztársaság alkotmányát, amely tevékenység elvégzése után működése egész tartamára mint rendes törvényhozó testület működik.

Aradmegyében a szavazatok 88.5 %-át kapta a Népi Demokrácia Frontja

Aradmegye választási eredményei a következők:

A választói jegyzékbe beírva	256.152
Leszavaztak	241.650
Népi Demokrácia Frontja	214.055
Független	4518

Nemzeti Liberális Párt	20.267
Megsemmsített szavazatok	2810
Tehát 94,54 százalék jelent meg az urnák előtt Aradmegyében a választási jegyzékbe beíratottak közül. Ez olyan százalékarány, amelyet még sohasem értek el megyénkben. A Népi Demokrácia Frontja a leadott szavazatok 88,5 százalékát érte el.	

Mindenütt döntő győzelem!

A jövő rendkívüli kiadása tegnap már közölte 17 megye választási eredményeit, amelyek a következők voltak (az első szám az összes választásra jogosultak, a második a leszavazottak, az NDF a Népi Demokrácia Frontjának szavazatait, az F a Független listát, az L a Liberálisokat, a DPP a Demokrata Parasztpártot, az M a megsemmsített szavazatokat jelenti):

MEHEDIINTI: I. 172.344, II. 154.230, NDF 140.151, F 4795, M 9284, CONSTANTA: I. 149.023, II. 130.812, NDF 102.712, F 5416, DPP 4016, L 13.695, M 4971, KOLÓZS: I. 215.428, II. 197.931, NDF 185.718, F 8235, M 3978, BRAILA: I. 138.111, II. 124.324, NDF 117.963, F 2747, M 3617, GORJ: I. 117.630, II. 105.591, NDF 97.767, F 5371, M 2450, BAIÁ: I. 80.874, II. 74.884, NDF 99.467, F 3504, M 1813, OLT: I. 108.956, II. 100.715, NDF 90.972, F 1446, L 2871, M 5426, TUTOVA: I. 77.957, II. 70.942, NDF 61.433, F 1265, L 4655, M 3589, TELEORMAN: I. 205.770, II. 191.163, NDF 174.394, F 6238, L 7169, M 3362, JASI: I. 151.851, II. 136.620, NDF 122.071, F 9836, M 4713, NEAMT: I. 119.219, II. 109.746, NDF 103.113, F 3735, M 2898, MUSCEL I.: 96.012, II. 87.054, NDF 78.777, F 2019, L 3934, M 2324, ARGES: I. 156.688, II. 142.344, NDF 118.215, F 1469, L 18.518, M 4142, COVURLUI: I. 106.917, II. 96.348, NDF 90.211, F 3525, M 2611, CAMPULUNG I. 48.596, II. 45.865, NDF 44.320, F 637, M 908, ALSOFEHER: I. 115.489, II. 103.095, NDF 97.323, F 3384, M 2388, FALCIU: I. 60.972, II. 54.908, NDF 50.139, F 648, L 2445, M 1516.

Legújabb jelentéseink további 40 megyéből a következők:

Bukarest	
A választási jegyzékben szerepelnek 658.211.	
Leszavazott 606.968.	
Népi Demokrácia Frontja	537.698
Független	2.489
Liberális	27.388
Demokrata Parasztpárt	21.975
Megsemmsítve	17.418
Ilfov megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 207.060.	
Leszavazott 190.326.	
Népi Demokrácia Frontja	174.665
Független	1.616
Liberális	7.859
Demokrata Parasztpárt	2.396
Megsemmsítve	3.690
Temes megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 254.504.	
Leszavazott 238.257.	
Népi Demokrácia Frontja	226.414
Független	1.477
Liberális	8.249
Megsemmsítve	2.072
Brassó megye:	
A választási jegyzékben szerepelnek 119.549.	
Leszavazott 108.012.	
Népi Demokrácia Frontja	84.109
Független	2.895
Liberális	17.692
Megsemmsítve	3.316

Ialomita megye:	
A választási jegyzékben szerepelnek 157.576.	
Leszavazott 145.368.	
Népi Demokrácia Frontja	132.812
Független	8.611
Megsemmsítve	3.945
Ramnicul Sarat megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 103.661.	
Leszavazott 96.031.	
Népi Demokrácia Frontja	89.876
Független	3.554
Megsemmsítve	2.601
Biharmegye	
A választási jegyzékben szerepelnek 310.098.	
Leszavazott 267.118.	
Népi Demokrácia Frontja	243.184
Független	15.600
Megsemmsítve	8.334
Dambovita megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 191.196.	
Leszavazott 178.990.	
Népi Demokrácia Frontja	171.757
Független	724
Liberális	4.959
Megsemmsítve	1.559
Botosani megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 118.490.	
Leszavazott 108.836.	
Népi Demokrácia Frontja	97.775
Független	3.215
Demokrata Parasztpárt	2.347
Liberális	4.019
Megsemmsítve	1.480
Tordamegye	
A választási jegyzékben szerepelnek 108.605.	
Leszavazott 104.033.	
Népi Demokrácia Frontja	101.684
Független	1.683
Megsemmsítve	666
Roman megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 83.512.	
Leszavazott 76.017.	
Népi Demokrácia Frontja	69.329
Független	1.989
Liberális	2.934
Megsemmsítve	1.765
Vlasca megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 154.901.	
Leszavazott 140.082.	
Népi Demokrácia Frontja	127.906
Független	1.691
Liberális	6.903
Megsemmsítve	3.582
Prahova megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 283.859.	
Leszavazott 265.272.	
Népi Demokrácia Frontja	250.467
Független	1.128
Liberális	10.635
Megsemmsítve	3.042

Valcea megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 145.421.	
Leszavazott 130.326.	
Népi Demokrácia Frontja	106.607
Független	899
Liberális	16.955
Megsemmsítve	5.865
Tecuci megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 86.591.	
Leszavazott 79.920.	
Népi Demokrácia Frontja	64.920
Független	127
Liberális	13.583
Megsemmsítve	1.290
Kisküküllő megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 79.356.	
Leszavazott 70.144.	
Népi Demokrácia Frontja	61.196
Független	6.256
Megsemmsítve	2.692
Krassó megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 111.630.	
Leszavazott 99.765.	
Népi Demokrácia Frontja	94.849
Független	2.132
Megsemmsítve	2.784
Csik megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 89.545.	
Leszavazott 86.127.	
Népi Demokrácia Frontja	80.423
Független	3.914
Megsemmsítve	1.790
Hunyad megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 185.888.	
Leszavazott 169.455.	
Népi Demokrácia Frontja	162.000
Független	3.101
Megsemmsítve	4.354
Suceava megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 60.499.	
Leszavazott 53.783.	
Népi Demokrácia Frontja	47.872
Független	3.943
Megsemmsítve	1.968
Vaslui megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 74.708.	
Leszavazott 66.639.	
Népi Demokrácia Frontja	59.329
Független	537
Liberális	4.118
Megsemmsítve	2.619
Radauti megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 54.020.	
Leszavazott 49.574.	
Népi Demokrácia Frontja	46.700
Független	1.744
Megsemmsítve	1.130
Romanati megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 145.811.	
Leszavazott 130.879.	
Népi Demokrácia Frontja	122.229
Független	4.999
Megsemmsítve	3.651

Buzau megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 174.623.	
Leszavazott 159.778.	
Népi Demokrácia Frontja	149.097
Független	7.556
Megsemmsítve	3.125
Dorohoi megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 99.280.	
Leszavazott 81.806.	
Népi Demokrácia Frontja	73.225
Független	5.440
Megsemmsítve	3.141
Szörény megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 137.363.	
Leszavazott 126.097.	
Népi Demokrácia Frontja	113.5
Független	5.196
Liberális	4.543
Megsemmsítve	3.812
Seben megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 86.677.	
Leszavazott 81.978.	
Népi Demokrácia Frontja	76.928
Független	2.934
Megsemmsítve	1.116
Dolj megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 280.764.	
Leszavazott 255.495.	
Népi Demokrácia Frontja	230.175
Független	2.581
Liberális	18.907
Megsemmsítve	3.832
Szatmár megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 172.979.	
Leszavazott 150.752.	
Népi Demokrácia Frontja	133.386
Független	12.256
Megsemmsítve	5.110
Szilágy megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 197.842.	
Leszavazott 174.160.	
Népi Demokrácia Frontja	152.419
Független	7.454
Liberális	9.961
Megsemmsítve	4.266
Maros megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 186.284.	
Leszavazott 168.568.	
Népi Demokrácia Frontja	143.672
Független	19.216
Megsemmsítve	5.680
Fogaras megye	
A választási jegyzékben szerepelnek 46.969.	
Leszavazott 43.199.	
Népi Demokrácia Frontja	35.914
Független	6.079
Megsemmsítve	1.206
Putna megye:	
A választási jegyzékben szerepelnek 110.996.	
Leszavazott 99.252.	
Népi Demokrácia Frontja	89.506
Független	6431
Megsemmsítve	3295

(Folytatása a 6-ik oldalon)

Aki április 3-ig nem cseréli be régi élelmiszerjegy-füzetét, három hónapig nem részesül hivatalos kiosztásban

Folyik a cukorosztás — faluhelyen is rövidesen kiszolgálják a kétszeresre emelt cukoradagot

A megye gazdasági hivatala értesíti a közönséget, hogy a héten tovább folytatódik a cukorkiosztás mindazok részére, akik eddig még nem kapták meg az április, május és június hónapokra most esedékes cukoradagot. Azok a kiosztással megbízott kereskedők, akik még nem vették át a kiszolgálandó mennyiséget, haladéknélkül jelentkezzenek az Episcopiei-ucca 6 szám alatti központi irodában.

A három hónapra szóló fejadag és annak ára a következő: A B-jegysek három hónapra 2 kiló 25 dekát 165 lejért, a C-jegysek 1.5 kiló 109 lejért, a D1-jegysek 1 kiló és 5 deka cukrot kapnak 76 lejért, míg a D2

jelzésű jegyek tulajdonosai szintén másfél kiló cukrot kapnak 109 lejért, végül az E-jegysek 45 deka cukrot kapnak és 75 lejért fizetnek.

A megyei gazdasági hivatal felhívja a figyelmet annak fontosságára, hogy mindenki váltsa ki minél előbb a következő 3 hónapra érvényes élelmiszerjegy-füzetét. A cukrot is csak az új élelmiszerjegyre adják ki.

Az új élelmiszerjegyek kiosztását még ezen a héten, április 3-ig, szombatig be kell fejteni. Aki eddig nem cseréli ki a régi jegy-füzetet újra, az a következő három hónapban nem részesül hivatalosan kiosztott élelmiszer-

ellátásban. Különben a márciusi szappanadagokat a lakosság szintén a hét folyamán kapja meg és a kiosztókörzetek ezért is jelentkezzenek az Episcopiei-ucca 6 számú irodában.

A falusi lakosok felemelt cukorfejadagja ügyében tegnap megérkezett a részletes utasítás az arad megyei gazdasági hivatalhoz, Serban Petre igazgató már megtette a szükséges intézkedéseket, hogy

a községekbe még lehetőleg e héten eljussan a szükséges mennyiségű cukor,

úgy hogy a falvak népe is egyszerre megkapja az április, május és június havi növelt cukorfejadagokat.

Választási képeslap

Idő: a választás napja, főszereplő: a nép katonája

Roskatag járású, kopott öregember tart a Grigore Alexandrescu-uccai vóda irányába, hogy leszávazzon a IV. körzetben. Az úttesten bandukol, amikor eléje lép a katona és rászól, hogy álljon be a sorba. Az öreg összeszedi minden román tudományát, de ez is kevés. A katona csak hallgatja, majd elmosolyodik és megszólal magyarul:

— Ne kinlődjék bácsi a románul, látom, sehogysem megy... Bezzeljen csak mazya-ul.

Az öreg szemé felcsillog és boldogan szól:

— Hát maga, vitéz úr, magyarul is tud?

— Már hogyan tudnék, amikor magyar vagyok — válaszolja.

A bácsi nézi a katonát, apró szürkeszeme végigmustrálja acélsisakjától a bakancsáig, hallgat egy darabig, majd kicsit félénken, kicsit szorongva odaveti:

— Szeretnék valamit megkérdezni a vitéz úrtól, ha meg nem haragudna érte...

— Kérdezzen csak, öregapám, nem haragszom... Nem vagyok én olyan haragos természetű.

— Tessen már nekem megmondani: szabad maguknak magyarul beszélni?

A katona nagyot bámul. A csodálkozástól még az álla is leesik.

— Miért ne volna szabad magyarul beszélni? Ki tilthatná meg?

— Hát a kapitány, vagy a tábornak, vagy az őrmester úr. Azok szokták. Régen úgy volt az...

— Az régen volt, bácsikám — világosította fel a katona, — ma már más a világ. Nem mondom, szolgálatban románul beszélünk, de ha nem vagyok szolgálatban, olyan nyelven beszélünk, amilyenek akarok. Még szlovákul is tudok, mert a falunkban ilyenek is laknak. Ha eljön egyszer a kaszárnyába, annyi magyar szót hall, hogy otthon se többet.

— Hát bizony, más a világ mostanában — bólint az öreg elégedetten. — Jobb a világ, mint azelőtt!

— Szavazni akar menni?

— Oda tartanék, merthogy nem akarok én se elmaradni... De majd délután jövök, amikor kevesebben lesznek... Mert nem bírom már az állást... Vének már a csikók, nagyon vének. — Szomorúan néz a láhára és a baka is végigmustrálja a két ványadt, elerőtlenedett „csikót”.

Azután egy izmos fiatal kar átkarolja a másik száraz karját és a katona szájából már hangzik a jóindulatú biztatás:

— Jöjjön csak, bácsikám, majd én beviszem a szavazóhelyiségbe... Ne álldogáljon itt olyan sokáig, ha gyenge a lába...

Lassan, kényelmesen mennek. A katonaláb igazodik az aggastyán bizonytalan roskadozó járásához. Végre eljutnak a szavazókörzet bejáratához, ott a katona átadja az öreg

egy másik katonának, miközben bocsánatkérően mentegőzik:

— Nem mehetek tovább, mert nekem az uccán van a helyem.

És odaszól a bajtársának:

— Te, Andris, igazítsd a helyére az öreget... Na lsten adja... Aztán szavazás után menjen haza, az ilyen beteges vénember ne kodorogjon az uccán, mert még elüti az autó és kész a baj.

Az öreget elnyeli a kapu. A vitéz egy pillanatra még utána néz, azután derűsen mosolyog és megy vissza a helyére.

Kicsiny epizód a nagy történések sodrában. Néhány felcsillanó szavazó, de ezekből a színpalotkából mégis élesen, markánsan alakul ki a kép: a román katona portréja 1948-ban...

(K. S.)

Közvetlen kölcsönöket nyújthat a Nemzeti Bank mezőgazdasági- és gyümölcs-termelőknek, állattenyésztőknek, valamint bizonyos kisiparos-kategóriának

Minisztériumi jegyzőkönyv intézkedik a jegykibocsátó intézet hitelügyleteiről

A Hivatalos Lapban megjelent minisztériumi jegyzőkönyv értelmében a Nemzeti Bank a következő ügyleteket bonyolíthatja:

a) Közvetlen kölcsönöket nyújthat mezőgazdákknak, szőlőtermelőknek, gyümölcs-termelőknek, konyhakertészeknek, rizstermelőknek és tojásköltetőknek, továbbá mindenféle mezőgazdasági termelőnek, úgyszintén kisiparosoknak — falvakban, vagy olyan városokban, — amelyek nem megyeszékhelyek.

b) Az ország gazdasági újjáépítését és a pénzügyi megvalósítását intéző miniszterközi bizottság 119. számú 1947 november 19-én

kiadott és a Hivatalos Lap 279. számú 1947 december 8-i számában megjelent rendelkezés értelmében átvehetnek gyümölcsöztetésre letéteket.

A feltételeket, amelyekkel fenti műveletek eszközölhetők, a Nemzeti Bank vezetősége határozza meg.

Rádióműsor

Kedd, március 30

BUKAREST. 13: Könnyű zene hanglemezek. 13.25: Sajtószemle. 13.30: Ionel Dinicu zenekara. 14: Hírek. 14.30: Magyar nyelvű közvetítés a 48 méteres állomáson. 18: Vidéki sajtószemle. 18.10: Mandolin zenekar hangversenye. 18.45: Kultúrszemle. 19: Magyar közvetítés. 19.30: Hírek. 19.45: A stúdió zenekarának hangversenye. 20.15: Rádióegyetem. 20.30: Hegedű és zongorahangverseny. 21: Színházi előadás. 22: Hírek. 22.15: Orosz nyelvű közvetítés. 22.20: Sportjelentések. 22.30: Zenekari-hangverseny hanglemezek. 23.15: Könnyű zene.

BUDAPEST. 13.15: A házi együttes játszik. 14: Történelmi előadás. 14.15: Hogyan hallgassunk rádión klasszikus zenét. 15.10: Ifjúsági ének. 15.25: Szövetkezeti negyedóra. 17: Ritkán hallott orgonaművek. 17.45: Hanglemezek. 18: Hírek. 18.10: Hadifoglyhíradó, vöröskereszt közlemények. 19: Schubert: B-dur vonóshármas. 19.20: A realizmus költészetéről. 19.45: Világhíradó. 20: De Pries Károly operett és filmdalai. 20.45: Hangoz híradó. 21: Hírek. 21.30: Színházi előadás a stúdióból. Színpadra kerül: Victor Eftimiu: „A jövő embere”. Utána Joan Paul Sartre: „A tisztességtudó uccalány”.

A bukaresti rádió Magyar órájának heti műsora, március 30-tól április 4-ig: Március 30, kedd este: Asszonyok óráján Tábori Lili „Nagy gazda” című hangjátéka. Március 31, szerda reggel: Hírek, színes hírek. Délben: Hírek. Szász István erdélyi sajtókommentárja. Este: Rádió Barátok Körének adása. Baksa Mária verse: „Gheorghiu-Dej elvtárs politikai jelentése”. Rózsa Aliz verse: „Margaret Brown levele New-Yorkból”.

Április 1, csütörtök reggel: Hírek, filmismertetés, vidéki lapszemle. Délben: Hírek, újjáépítési híradó. Este Ifjúsági óra.

Április 2, péntek reggel: Hírek, sporthíradó, kárcolat. Délben: Hírek, fővárosi lapszemle. Este: Nagy Csaba belpolitikai szemléje, dr. Solymos Iván jogi és gazdasági tanácsadója.

Április 3, szombat reggel: Hírek, könyvismertetés, színes hírek. Délben: Hírek, asszonyok negyedórája keretében aktuális kérdések és riport. Este: Gyermekóra műsora: Hoppe Teréz hangjátéka: „Boldogfalu” és gyermekek postája.

Április 4, vasárnap reggel: Hírek, Kőműves Géza külpolitikai szemléje. Délben: Színes Heti Híradó, rádiómontázs és mese a gyermekeknek.

Az adások kezdete: reggel 6.30, vasárnap 8.15. Délben a 48,3 hullámhosszon 14.30 és vasárnap 13.30, este 7 órakor. Reggeli és esti adások az 1875 méteres hullámhosszon.

Minden délben időjárásjelentést is közvetít a Magyar óra.

FERUM-MOZGO Szenzációs film az új német produkcióból
Nagy film a húsvéti ünnepekre!
Gyilkosok vannak közöttünk
Mildegard Knef - Elly Burgmer



Petőfi népszerűsége a Szovjetunióban

Szovjet költő Petőfiről

Az Izvesztija legutóbbi száma Szurkov szovjet költő tollából cikket közöl Petőfi Sándorral és költészetéről. Szurkov ismerteti a szovjet olvasóközönséggel Petőfi költészetének forradalmi és harcos jellegét. A cikk idézeteket közöl több Petőfi-költeményből és hangsúlyozza: „Petőfi versei nem veszítették el frissességüket ma sem, mert e verseket egy szabadságszerető szív lángra hevítette, Petőfi a nép ellenségei ellen harcolt s ez az ellenség még nemrég a hitleri zsarnokság igájába próbálta befogni a magyar népet”. A cikk idézi Petőfinek a belső bitangok elleni sorait és rámutat, hogy száz év múlva Magyarország dolgozói megfogadták a költő szavát és elsodorták az útból a világreakció ügynökeit, a Nagy Ferenceket, Kovács Bélákat és Pflffereket. „Most, amikor a dolgozók a forradalom századik évfordulóját ünneplik a fasizmus fekélyétől megtisztított országokban, nyilvánvaló, hogy megvalósultak Petőfi álmái” — folytatja Szurkov.

A cikkíró végül kiemeli, hogy a szovjet nép szereti Petőfi költeményeit, mert költészetének szelleme közel áll hozzá. Petőfi költeményei több ízben megjelentek orosz nyelven.

„Mi, szovjet emberek, Petőfi költeményeit megismervén még jobban

érezzük, hogy Petőfi költészetének demokratikus iránya milyen közel áll a világirodalomban ahhoz az irányhoz, amelynek folytatója és továbbfejlesztője a szovjet irodalom” — fejezi be Szurkov.

Petőfi est a moszkvai rádióban

A moszkvai rádió március 15-én „Petőfi Sándor, a nagy magyar költő és forradalmár” címmel nívós előadásban hódolt Petőfi Sándor emlékének. Ismertették Petőfi életrajzát, majd Csilipánov, a Szovjetunió érdemes művésze elszavalta a „Magyar nemest”, „Akasszátok fel a királyokat”, „Nemzeti dal” és „Véres napokról álmodom” című Petőfi-versek kitűnő fordításait.

Petőfi — orosz nyelven

A moszkvai „Pravda” írja: A Szovjetunió állami Szépirodalmi Kiadója az 1848-as magyar forradalom századik évfordulójára kiadta Petőfi Sándor, a nagy magyar forradalmi költő válogatott műveit.

A kötet előszavát Hidas Antal írta, Petőfi verseit N. Csukovszkij, Vera Inber, V. Levik, L. Martinov, M. Mihajlov, B. Paszternák, A. Romm, N. Tichonov, M. Zamahovszkaja és V. Zvjagincsera fordították oroszra.

A prózai részt A. Krasznova fordította. A kötet első kiadása 20.000 példányban jelent meg.

Darvas József drámájával vendégszerepel Aradon a temesvári Magyar Népszínház

Kedd délután és este Eva, csütörtökön Szimonov-bemutató az aradi színházban

Husvét másodnapján, hétfő délután 5 és este 8 órakor nagy sikerrel elevenítette fel a színház a Lehar egyik legszébb operettjét, az Evát. A gyönyörű operettet az együttes szép előadásban hozta ki, a gondos rendezés, a jól működő zenekar és az ambícióval játszó színészek árnyéka juttatták az operett szép zenéjét és érdekes csúcsményét. Főszerepben Horváth Eta, Kőszegi Dusa, Kiss Ella, továbbá Jeney Ottó, Benkő György, Kun Dezső, Szabó András, Dóka János sikerre vitték az operettet. Az Eva ma kedd délután 5 és este 8 órakor kerül színre.

Szerda este 7 órai kezdettel a temesvári magyar színház vendégszerepel Aradon. A kitűnő együttes Darvas József „Szakadék” című drámáját mutatja be.

A nagy sikert aratott színmű főszerepét Hegyesi Mária, az aradi színház volt drámajelenője alakítja. A másik női főszerepet Temesvári Gitta játssza, aki szintén régi ismerőse az aradi színházi-

közönségnek. A „Szakadék” című drámát Ladányi Imre rendezte. A temesvári színház vendéglátóka iránt általános az érdeklődés.

A román színészek csütörtök este 6 órai kezdettel mutatják be Szimonov kitűnő szovjet író „Igy lesz” (Asa va fi) című színművét,

amely az „Orosz emberek” és „Orosz kérdés” című darabokkal trilogiát képez. A remek színmű nagyszerű előadásban kerül bemutatásra, Elena Campianu, Asira Lumichovskij, Zaharia Volbea és Porsila színészekkel a főszerepben. A darabot George Podhorschki rendezte.

Péntek és szombat délután 6 órai kezdettel ismét az Eva szerepel a színház műsorán.

MOLIERE: „DIDA GYURI” című nagyvonalú vígjátékát ittssza szerda délután 4 órakor az ITA Kultúrteremben az Aradon vendégszereplő temesvári Magyar Népszínház kitűnő együttese.

SPORT

Futball/biró -Edzők 3:3 (2:2)

Barátságos labdarugómérkőzésen találkoztak a futballbírók az edzőkkel és a mérkőzésen több kitűnő játékos rolt fel. A mérkőzés élvezetes, változatos volt, felért sok B) ligás mérkőzés színvonalával. Igna gólját Mosko szabadrugásból egyenlítette, majd Igna újabb góljára Burdan révén választották az edzők. Szünet után Perneki révén az edzők vezettek, de Grünhaus góljával egyenlítették a bírók. A játékeze-

tők egy 11-est is kihagytak: Sabau lőtte a büntetőt. A bíróknál Bosniac, Volentir, Katranics és Igna a legjobbak, az edzőknél Czinczer, Dvorzsjak, Perneki és Burdan érdemelnek tiszteletet. A mérkőzést Bonyhádi vez. e. háttárbírók Bakucz és Farmati voltak.

A mérkőzést megelőzően két ifjúsági vegyescsapat játszott és az eredmény 1:1 (1:0) volt. A gólokat Poľák, illetve Istrate szerezték.

Szerdán Aradon: AMTE-CFR B-ligás mérkőzés

Az ITA Kolozsváron vendégszerepel

A hét folyamán ismét folytatódik a Nemzeti Bajnokság küzdelmei és a bajnokságban vezető ITA két mérkőzést vidéken játszik: Szerdán Kolozsváron a Dermata, vasárnap pedig Ploestiben az FC Ploesti ellen. Az ITA csapata ma kedden délután utazik Kolozsvárra, ahol nehéz küzdelmet vív a kitűnő Dermataval. A textilgyárjak valószínűleg a következő tizenegyet állítják ki: Márki

— Vass, Farmati — Reinhardt, Pál, Bakucz — Kovács, Mercea, Pecsovszki, Stiebinger, Dumitrescu.

Ugyancsak szerdán, Aradon is rendkívül érdekes helyi rangadót játszanak: az AMTE és a CFR csapnak össze a bajnoki pontokért. A két csapat találkozására heves, izgalmas pontharcot ígér és a CFR nagyobb tehnikáját az AMTE megfelelő lefegyverzéssel ellensúlyozhatja.

Közel száz versenyző az országos birkózó bajnokságon

Szombaton és vasárnap az ország sportközvéleményének figyelme Arad felé irányul:

Aradon tartják meg az országos szettor birkózóbajnoki versenyt, amelyen az aradiakon kívül Nagybánya, Kolozsvár, Nagyvárad, Temesvár, Resica, Lugos és Bukarest legjobbjai vesznek részt. Valamennyi országos bajnokversenyző, így többek között a Torzauer fivérek, Tózsér, Tárziu, a Miloia fivérek, Horváth, Mraz, Bati, Forrai, Cocos, Gyimesi és a többiek rajtolnak ezen a nagyszabású országos bajnoki versenyen.

amelyet a birkózósport hívei nagy érdeklődéssel várnak. A verseny ismertetésére még visszatérünk.

Ma utaznak az aradi pingpongozók az országos bajnokságra

Beszámoltunk arról, hogy Bekarestben április 1—4 között tartják meg az országos asztali tenisz bajnoki versenyt, amelyen Aradrol az ITA csapata vesz részt. Az aradi versenyzők: Grünwald, Ponta, Popescu, Eichner, Baciu és Schauer ma, kedden délután utaznak a fővárosba, hogy résztvegyenek a nemzetközi bajnoki küzdelmekben.

A szerda-csütörtöki A és B-ligás mérkőzések játékezelei

Az április 1-re kisorsolt Nemzeti Bajnoki forduló mérkőzéseit, mint megírtuk, szerdán és csütörtökön játszzák. Kolozsváron kettős A) ligás meccset játszanak és pedig az ITA a Dermataval, az Univerzitatea pedig az FC Ploestiivel mérkőzik. A B) ligás mérkőzések közül az AMTE—CFR Arad meccset is szerdán játszzák Aradon, míg a Gloria—Mica mérkőzésre csütörtökön kerül sor. Az A) és B) ligás mérkőzések játékezelei a következők:

A) liga: Dermata—ITA, bíró Tica Iliescu; Univerzitatea—FC Ploesti, bíró Freund; CFR Temesvár—RATA, bíró I. Negut; Ciocanul—Acél (UDR) bíró Mitran Constantin; U. Tricolor Mál—CFR Bukarest, bíró P. Króner; Szabadság—CSM Medgyes, bíró Man Aurel; Jiul—CFR Kolozsvár, bíró Daju Savu; ASA—Juventus, bíró nem jelöltek.

B) liga: CFR Arad—AMTE, bíró Chicin; Politehnica—CSM Lugos, bíró Risztin; Minerul—CFR Turnuseverin, bíró P. Mocian; CAMT—IMS Hunedoara, bíró Reinhardt; Lokomotiva—Electrica, bíró Coldea Traian; Metalosport—Ripensia, bíró Cosma; Gloria—Mica, bíró Glameanu.

C.F.R.-Gradistea (Mosóczi-települ mozgó)

Legsikerültebb magyar vígjáték; szerelem, zene, tánc

Ez a villa eladó

Főszerepben: Kabos Gyula, Verabes Ernő, Turai Ida és Csikos Rózsi. Sebő Miklós énekel. Gyöngy Pál zenekara

SAVIV-MOZGÓ: 23-22 Előadások: 3. 4.30, 6. 7.30 és 9-kor

Husvételi premier, az ifjuság filmje, sport és szerelem

„Ring csillaga”

Jul Bery, Flamant György és Lucien Baroux

URANIA M A Előadások: 3. 4.30 6. 7.30 és 9 órakor.

Rita Hayworth

és TEX RITTER

A texasi táncosnő című filmben

Ez a népi demokrácia szelleme:

Hazafias munkaversenyre hívták a romániai vasas szakszervezeteket a jugoszláv testvérszakszervezetek

A romániai vasas szakszervezetek szövetsége táviratot kapott a jugoszláv testvérszakszervezetektől, amelyben hazafias versenyre hívták a romániai szövetséget.

A versenyfelhívás feltételeinek megtárgyalását az összes vasas szakszervezetekben napirendre tűzték. A fémipari munkások nagy lelkesedéssel fogadták a versenyfelhívást.

A verseny feltételei különben teljesen azonosak a romániai vasas szakszervezetek között folyó versenyfeltételekkel, azzal a különbséggel, hogy a verseny feltételei között a havi pénzmegtakarítás is szerepel.

A versenyben résztvevő fémipari üzemek termelésük menetéről tartoznak havonta jelentést küldeni a szövetséghez, amely viszont háromhavonként cseréli ki az ily módon összegyűjtött adatokat a jugoszláviai társzervezetekkel. Az eredmények összegezését egyes bizottság végzi Belgrádban, viszont a verseny végső eredményét Bukarestben állapítják meg. A győztes fél munkaszólót kap.

Ime, így versengenek egymás között a népi demokrácia országai. Míg a dollárpolitika „bűvkörébe” került országok, s maga az Egyesült Államok is, kíméletlen, haszonharácsolásra, gyakran vérre menő, állandóan pattanásig feszült hangulatot teremtő versengést folytatnak, a valóban felszabadult népek munkáosztálya a legnemesebb vetélkedéssel dolgozik az ország felvirágoztatásán, a termelés növelésén, a népeltetés állandó javítása érdekében.

Magyarországon államosítják a száz alkalmazottnál többet foglalkoztató vállalatokat

Szakasits Árpád: „Ezzel Magyarország on is megszűnik a tőke kizsákmányoló uralma”

BUDAPEST. A magyar rádió jelentí:

A magyar kormány a hároméves újjáépítési terv sikeres keresztülvitele érdekében minisztertanácsban törvényjavaslatot fogadott el az iparvállalatok államosításáról. Államosítják mindazon iparvállalatokat, amelyek munkáslétszáma 1946 augusztus 1-én meghaladta a száz főt. Ezenkívül államosítanak 31 olyan iparvállalatot, amelyek munkásainak száma nem haladta meg ugyan a százat, de államosításuk nélkülözhetetlen az ipari termelés szempontjából.

A törvényjavaslat kimondja, hogy az államosítás alá kerülő vállalatok tulajdonosait kártalanítják. A vállalatok élére teljesjogú vállalati igazgatókat neveznek ki.

A kijelölt vállalati igazgatók előtt Szakasits Árpád helyettes miniszterelnök ismertette a minisztertanács döntését, hangsúlyozta, hogy ezzel a törvényjavaslattal

Magyarországon is megszűnik a tőke kizsákmányoló uralma.

Gerő Ernő közlekedésügyi miniszter is beszédet mondott, amelyben rámutatott, hogy Magyarországon 500 iparvállalat kerül államosításra, kijelentette, hogy azokban a gyárakban ahova még nem neveztek ki vállalati igazgatót, az ügyeket a kinevezésig az üzemi bizottság elnöke irányítja. Gerő Ernő rámutatott arra, hogy az

az 500 üzem, amelyet most államosítanak, a felszabadulás után romokban hevert és a magyar dolgozók önfeláldozó munkával, az inflációs idők szörnyű nél-

külözések közepette építette újjá.

Igazságtalan lenne tehát, ha ennek a munkának a gyümölcsét továbbra is a kizsákmányoló tőke élvezné.

Az Országos Szaktanács közleménye a bevonuló alkalmazott ifjak törvényes jogairól

BUKAREST. Az Országos Szaktanács foglalkozott azzal a ténnyel, hogy egyes vállalatok és intézmények nem teljesítik a bevonuló ifjak iránt törvényadta jogait és ezért a következőket adja tudomásul:

Azokat a fiatal alkalmazottakat, akik elhagyják alkalmaztatási helyüket azért, hogy eleget tegyenek a katonai szolgálatnak, a következő módon kell kifizetni: 1. A fizetést addig a napig kell folyósítani

Socorom R. T.

értesíti ügyfeleit, hogy a Goldis-ucca 5. számú házba helyezte át irodáját és raktárát, hol állandó készletet tart, savakban, festékek, vegyi és ásványi anyagokban.
(Telefon: 20-68 és 30-78 szám)

Mit vegyek fel? FICK

kelmefestővel az összeköttetést, aki régi minőségű anyaggal festi, és tisztítja a ruhákat.

Üzlet: Lutheránus templommal szemben
Üzem: Barittu-ucca 14. szám.

ARO-MOZGÓ

Előadások 3. 5. 7 órakor

Még csak 2 napig a legnagyobb sikerű magyar film

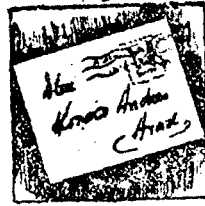
Mária 2 éjszakája

1948. Április 3 és 4-én
A SORSJÁTÉK
I. OSZTÁLYÁNAK HUZÁSA

LOTTERIA DE STATO

améddig a vállalatnál működtek. 2. A pihenési szabadságot 1948 évre pénzre kell átszámítani, a kollektív szerződés rendelkezései alapján.

A Megyei Szaktanácsokat, a szakszervezeteket és Szakszervezeti Szövetségeket felszólítja a közlemény, támogassák, hogy a fent felsorolt jogokat idejében és teljes mértékben érvényesítsék és így a fiatal alkalmazottak idejében és a legjobb feltételek mellett jelentkezessenek a bevonulás alkalmával a meghatározott időpontban. Ezt a rendelkezést az országos Szaktanács végrehajtó bizottsága írta alá.



Belföldi
gyorsposta

A hadügyminisztérium hivatalos közleménye szerint a tartalékállományba helyezett katonai személyek egy része, a fennálló rendelkezések ellenére még mindig viseli az egyenruhát az összes olyan jelvényekkel, melyek jellegzetességei a katonai viselésnek. A hadügyminisztérium közli, hogy a tartalékos tisztek csak az esetben viselhetik tovább volt egyenruhájukat, ha arról minden jelzést és más katonai megkülönböztetést eltávolítottak. A térparancsnokságok most fokozottabb ellenőrzést gyakorolnak ezirányban és a rendelkezés ellen vétőket egyenruha tiltott viselese miatt bíróság elé állítják.

Az ipari- és kereskedelemügyi miniszterium az Országos Szakszervezeti Tanácssal együtt programot dolgozott ki, amelynek értelmében 1948 április 1-től új rendszert vezetnek be a munkások számára szükséges védőfelszerelések kifizetését illetően. Ezt az anyagot a jövőben nem jegyre adják ki, hanem közvetlenül az illetékes ipari hivatalok közbenjöttével, külön kérvényekre, mintán nem olyan anyagok, amelyeket a dolgozók saját céljaikra használnak fel. Az illetékes vállalatok és fizetők kérvényeiket közvetlenül az ipari hivatalokhoz nyújtják be, megjelölve a kérvényben az anyag minőségét és az egy évre szükséges mennyiséget.

Umepeles külsőségek között avatták fel az ország első fogászati főiskoláját. A fejeztetés alkalmával Florica Bagdasar dr. egészségügyi miniszter, Gheorghe Vasilichi a nemzetnevelésügyi miniszterium államtitkára és mások mondtak ünnepi beszédet. A szónokok rámutattak arra, hogy ez az új főiskola is egyike azoknak a teljesítményeknek, amelyeket a nagy közös erőfeszítések eredményeként a Groza kormány valószínűleg meg azért, hogy a lakosság élet-színvonalát emelje.

A Nemzeti Bank elhatározta, hogy az alkalmazottak takarékosági akciójának támogatására minden száz alkalmazottnál többet foglalkoztató vállalatnál betétek átvételére külön bizottságokat szervez, amelyek átvesszik és továbbítják a betéteket a bankokhoz, nehogy az alkalmazottak betéteik letétele alkalmával időt veszítsenek.

„OMNIA”-MOZGÓ

Ma: Férjet keresek

Turay Ida, Bilcsi Tivadar, Vasary Piri, ifj. Latabár Kálmán,

CORSO ARAD
Tel. 23-64

Előadások: 3, 4.30.6, és
7.30 órakor

Stan és Bran

legkacagtatóbb és legújabb
filmje:

Csempészek

Árúhirdetés

HATSCHEK ügyökség Arad, Armatei Populare (Carol) út 17. Telefon: 16-95. 1.200.000: fűtési húslakásos üzletház. 620.000: elfoglalható marosparti kétlakásos luxusvilla, 350.000: nagy kertes, fürdőszobás magánház, 320.000: kétszobás összkomfortos azonnal költözhető, magánvilla csempézett mellékhelyiségekkel, 150.000: román templomnál nagy parkos hatlakásos egyhatodrésze, 120.000: Mosóc-telepi nagy kertes kétszobás, 70.000: külvárosi elfoglalható kertés ház. 4126

ANGOLORAI adók gyermekeknek négy évtől, különleges módszerrel. Köztársaság (volt Ferdinánd) útja 6, III em. apart. 7. 4152

RUDOLF Stelzhammer gyártmányú rövid kereszthúros, pánceltökés zongora eladó Str.escu ucca 13.

EGY 35 LŐERŐS Hoffer traktor, egy 3 lőerős MAV golyós cséplő eladó. Levelekre nem válaszolok. Cim: Pálfi. Zerind, Arad megye. 4174

FŐZNITUDÓ mindenest azonnalra felveszek. Dr. Lőránt, Szt. Sava tér 7-8. Szerb palota, II. emelet. 4193

SZEPESY négy gyermekes család eladó. Lenin (volt Elisabeta) út 6, II. emelet. 4191

KOCSISNAK alkalmas és jópóló felvétetik „Elisabeta” szikvizvezet. Episcopul Radu 14. 4192

FŐZNITUDÓ mindenest keresek. Episcopul Radu 2. 4183

GYERMEKSZERETŐ komoly mindenest azonnal felvétetik. Granitvilar (Török Ignác) ucca 9. 4184

FŐZNITUDÓ mindenest felvétetik. Armatei Populare (volt Carol) út 21, an. 3. 4185

KÜLÖNBEJÁRATÓ bútorozott szobát keresek, konyhahasználattal. Preisler Simion, szabóság, Metianu 16. 4186

ELADÓ két kifogástalan állapotban lévő féregmentes ágybetét és konyhabútor. Cantacuzino 51.

VILLANYPÁRNA és egy fürdőkád eladó. Grig. Alexandrescu (volt Bercsónyi) ucca 41. 4189

AKTATÁSKAT kifogástalan minőségűt megvételre keresek. Telefon: 22-15. 4190

PETROLEUMFŐZŐJÉT, varrodénpét rádióját, olcsón javítom a lakásban is. Motorica, Patria 19. 4119

GÉPIRÓ és KÖNYVELŐTANFOLYAM kezdődik április 1-én. „Pallas” Csohae I.

SŐTÉTSZÜRKE és barna békebeli nőiszőrveték, divatos nőruhák és kabátok olcsón eladók. Dr. Ion Robu ucca 12. földszint, ap. 2.

MŰHELYHELYISÉG belvárosban, 4 helyiségből álló, iparárammal kiadó. Telefon 24-52. 4151

A KÖNIGSTORFER cukrászdában naponta meleg húsos és sajtos hache, darabja 15 lej. Minden nap friss sör. A lefinomabb édes sütemények, békebeli minőség.



Csákány Béla dr. üzenete Arad és a megye magyarságához

Csákány Béla dr. a Magyar Népi Szövetség központi bizottságának tagja, a Nagy Nemzetgyűlés aradmegyei képviselője a következő üzenetet küldi a Jövő útján a város és megye magyarságának:

„Győzött a nép! Március huszonnegyedikén Népköztársaságunk igazi ünnepe volt. A falvak és városok népe ünneplőben, zeneszóval, vidám hangulatban bizonyította be, hogy a társadalmi igazságosság, a haladás, az építő munka, a béke ügye mellett áll. Bizonyította, hogy a Népi Demokrácia Frontja a széles népi rétegek szövetsége, ennek akaratát fejezi ki.

A győzelem további munkára kötelez. Dolgozó földművesség, munkásság, városi kisemberek, haladó értelmiségiek, románok, magyarok egyaránt, kemény akaratral megyünk továbbra is előre, az újjáépítés, a dolgozó rétegek anyagi és szellemi színvonala emelésének útján”.

Enyhül az időjárás

Az időjárási helyzetben változás állott be, amennyiben a Földköz-tenger felől közeledő enyhe légtömegek kezdenek uralomra jutni Középeurópa nagyrésében is és a hideg északi levegőrétegek visszahúzódása megkezdődött. Ennek következtében már tegnap is érez-

hető volt a nappali felmelegedés, az éjszaka pedig nálunk is mindennél sokkal enyhébb volt az idő, mint az előző reggeleken. Várható időjárás: Délkeleti és keleti szél, a nappali felmelegedés lassan erősödik, a reggeli fagyok gyengülnek.

Választási eredmények folytatása a második oldalról

Háromszék megye:	Szamos megye:
A választási jegyzékben szerepelnek: 89.636.	A választási jegyzékben szerepelnek: 130.002.
Leszavazott 84.601.	Leszavazott 111.150.
Népi Demokrácia Frontja 80.695	Népi Demokrácia Frontja 94.923
Független 3275	Független 12.693
Megsemmisítve 740	Megsemmisítve 3434
Tulcea megye:	Nagyküküllő megye:
A választási jegyzékben szerepelnek: 94.048.	A választási jegyzékben szerepelnek: 64.876.
Leszavazott 86.267.	Leszavazott 59.936.
Népi Demokrácia Frontja 81.170	Népi Demokrácia Frontja 57.599
Független 1867	Független 982
Liberális 1359	Megsemmisítve 1355
Megsemmisítve 2871	
Naszód megye:	Udvarhely megye:
A választási jegyzékben szerepelnek: 82.931.	A választási jegyzékben szerepelnek: 72.231.
Leszavazott 73.636.	Leszavazott 69.614.
Népi Demokrácia Frontja 69.957	Népi Demokrácia Frontja 66.132
Független 2302	Független 1324
Megsemmisítve 1277	Megsemmisítve 958
Bacau megye:	
Jegyzékben szerepelnek: 145.288.	
Leszavazott 129.043	
Népi Demokrácia Frontja 124.028	
Független 2235	
Megsemmisítve 2680.	

Figyelem!

Értesítjük t. Vevőinket, hogy az új idény megkezdésével alakítunk, festünk és tisztítunk férfikalapokat

PETRILA ELIS-cégnél,
A R A D, Cioasca-ucca 21.

Nagy mennyiségű prima férfi-
női és gyermek

„DERMATA”-cipő

kerül elosztásra, D. jegyre is

„CLARA” cipőüzlet

A R A D, Színházzal szemben

Házassulandók figyelmébe!

A házasságkötésnél szükséges vérvizsgálat és orvosi bizonyítvány kiállítására az Egészségügyi Minisztérium engedélyével rendelkező

orvosi laboratórium a Simay-fürdőből elköltözött a Calea Averescu 5. sz. alá. (A Kain patkától a 3 ik ház, Aradul-Nou irányában)

Dr. Mauer és Raitós

Pénteken megjelenik a Jövő Sport

Péntek reggel a rendes időben ismét megjelenik a Jövő Sport, amelyben részletes beszámolót karnak az olvasók a szerdai és csütörtöki teljes A) és B) ligás bajnoki fordulóról.

Munkanélküliek!

Finta! értelem

lapárusítók jó fizetéssel állandó alkalmazást nyernek Jelenkezni a Jövő kiadóiban

Tartósan fest Vegyileg tisztít Markovits K. Arad, Balcescu (v. Duca-ucca 7)

Veszek szappanhűtőgépet

(Kühlmashiene)

külföldi gyártmány Cim: Bucuresti, Doamna Maxim. Str. Cobalcescu 11. Tel: 3-15-95 és 1-27-16

Könyvek nagy kiadású áraikon Jókai, Mikszáth, Eötvös, Molnár Ferenc és egyéb sorozatok olcsón kaphatók L O B L könyv-üzletben

Soffőr.tanfolyam

hivatásos és nem hivatásos gépkocsivezetők és motorkerékpárosok részére.

Beiratkozások április 5-ig bezárólag, Lenin (volt Carol)-ut 25-27

Hidessen a „Jövő”-ben